

Herstellererklärung

Supplier's declaration

Betreffend Erdgas-Geräte bei Betrieb

- mit Erdgasen nach DVGW G 260/262 mit Wasserstoffbeimischungen oder
- mit reinem Wasserstoff
- konform zur DVGW-Information Gas Nr. 32 (Handlungsempfehlung H2) 04_2025

Concerning of Natural Gas (NG) devices when operated

- *with Natural Gas and admixture of hydrogen or*
- *pure hydrogen*
- *conform to DVGW-Information Gas Nr. 32 (Handlungsempfehlung H2) 04_2025*

Name des Ausstellers:

RMG Messtechnik GmbH

Issuer's name:

Anschrift des Ausstellers:

Otto-Hahn-Str. 5
33510 Butzbach

Issuer's adress:

Gegenstand der Erklärung:

Turbinenradgaszähler
Turbine Gas Meter

Object of the declaration:

Typenbezeichnung:

TRZ 03
TRZ03

Type designation:

Erklärungs-Nummer und Revision:

RMG-H2-002, Rev.4

Declaration-no. and Revision:

Die oben genannten Geräte erfüllen die folgenden Anforderungen

The devices specified above comply to the following requirements

A) For operation with pure hydrogen

Anforderung *Requirement*

Die Kenngrößen des Gerätes (z.B. Durchflussmessbereich, Regelcharakteristik, Genauigkeit, Reproduzierbarkeit etc.) stimmen mit den Kenngrößen bei Betrieb mit Erdgas ohne Wasserstoffanteil überein. Falls „Nein“: siehe „Zusätzliche Angaben“ <i>Performance data (flow range, control parameters, accuracy, repeatability, etc.) are as for operation with Natural Gas without Hydrogen content:</i> <i>If “No”: refer to “Additional Information”.</i>		No No
Grenzwerte von Betriebsdruck / Betriebstemperatur bezüglich der Druckfestigkeit stimmen mit den Grenzwerten bei Betrieb mit Erdgas ohne Wasserstoffanteil überein. Falls „Nein“: siehe „Zusätzliche Angaben“ <i>Limits of Operating Pressure / Operating Temperature for pressure resistance are as for operation with Natural Gas without Hydrogen content.</i> <i>If “No”: refer to “Additional Information”.</i>		Yes Yes
Gewährleistung der chemischen Beständigkeit durch Verwendung geeigneter Werkstoffe für medienberührte Teile gemäß Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU (PED) <i>Safe-guarding of chemical resistance by use of suitable materials for wetted parts acc. to Pressure Equipment Directive 2014/68/EU (PED)</i>		Yes Yes
Die Dichtheit des Gerätes wurde geprüft mit dem 1,1fachen des maximal zulässigen Betriebsdrucks mit • ☐ Luft • ☐ Stickstoff • ☐ Hydrogen (>99 Vol.-%) • ☒ Helium (>99 Vol.-%) • ☐ sonstiges Verfahren, siehe „Zusätzliche Angaben“ Zutreffendes ist anzukreuzen.		

<i>Gas tightness of the device was tested at a test pressure of 1,1 times the max operating pressure, applying</i> • ☐ Air • ☐ Nitrogen • ☐ Hydrogen (>99 vol-%) • ☒ He (>99 vol-%) • ☐ other method, refer to "Additional Information" <i>Tick where applicable.</i>		
Die Standardausführung des Gerätes ist zugelassen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß ATEX-Richtlinie 2014/34/EU mindestens für die Explosionsgruppe • ☐ IIB+H2 • ☒ IIC Zutreffendes ist anzukreuzen <i>The standard configuration of the device is approved for use in potentially explosive atmospheres acc. to ATEX-Directive 2014/34/EU minimum for explosion group (minimum):</i> • ☐ IIB+H2 • ☒ IIC <i>Tick where applicable.</i>		
Eignung des Gerätes für den Einsatz im geschäftlichen Verkehr gemäß der Messgeräte-Richtlinie 2014/32/EU (MID) in Verbindung mit der Technischen Richtlinie TR-G19 der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt. <i>Suitability of the device for the use in commercial transactions acc.to the Measuring Instruments Directive 2014/32 / EU (MID) in conjunction with the Technical Guideline TR-G19 of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.</i>		No No

Zusätzliche Angaben:

Additional information:

Wichtig: Der Explosionsschutz gemäß der aktuellen ATEX-Richtlinie in den angegebenen Explosionsgruppen ist nur für die seit 2008 verbauten Impulsgeber Fabrikat IFM gewährleistet. Ältere Impulsgeber Fabrikat Turck oder Pepperl&Fuchs erfüllen diese Anforderungen nicht !

Important Note: Explosionprotection according to the ATEX-Directive for the specified gas groups is given only for pulse pick-ups make IFM, in use since 2008. Elder pick-ups make Turck or Pepperl&Fuchs do not fulfill the requirements!

Zu Tabelle A): Für den Gebrauch im geschäftlichen Verkehr ist eine Bauartzulassung erforderlich. Derzeit sind die Prüfgrundlagen noch nicht fixiert.

Ref to Table A): For the use of the device in commercial transactions a pattern approval is required. Currently the test regulations are not fixed.

Diese Erklärung wurde auf Grund des heutigen Kenntnisstandes im Rahmen der guten Ingenieurpraxis abgegeben. Eine Haftung kann aus ihr nur abgeleitet werden, wenn einzelne oder alle Aussagen der Erklärung vorsätzlich oder grob fahrlässig wahrheitswidrig abgegeben wurden.

This declaration was made based on the current state of knowledge within the framework of sound engineering practice. Liability can only be derived from this if individual or all statements in the declaration have been made falsely with intent or by gross negligence.

Ort, Datum und Unterschrift

Place, date and signature

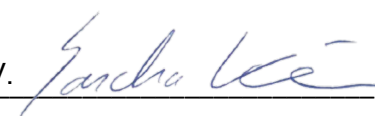
Butzbach, 11.07.2025

Name und Funktion der Unternehmensvertreter

Name and role of Company representatives



Thorsten Dietz
Geschäftsführer / CEO

i.V. 

Sascha Körner
Technischer Leiter / Head of technology

Anlagen: Keine
Enclosures: *none*